

August 2, 1955

**Letter to CPSU Central Committee Secretary
Khrushchev, from Engineer and Political Émigré Mir
Aga Azari**

Citation:

"Letter to CPSU Central Committee Secretary Khrushchev, from Engineer and Political Émigré Mir Aga Azari", August 2, 1955, Wilson Center Digital Archive, RGANI, f. 5, op. 28, d. 347. Department for Relations with Foreign Communist Parties (International Department of the Central Committee), 1953-1957, microfilm, reel 83. Contributed by Roham Alvandi and translated by Gary Goldberg.
<https://digitalarchive.umd.edu/document/119698>

Summary:

Mir Aga Azeri, an Iranian political emigre, was expelled from the Azerbaijan Democratic Party and writes to Khrushchev regarding the unsuitable leaders of the party whom he accuses of ruining the party.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

ПЕРВОМУ СЕКРЕТАРЮ КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ
СОВЕТСКОГО СОЮЗА

тов. ХРУЩЕВУ

от политэмигранта, инженера Мир Ага
Азери, проживающего в гор. Баку, ул.
Бирмай, пер. Дорогал дом 15.

П и с ь м о

Уважаемый тов. Хрущев, первое письмо я написал Вам 1 декабря 1954 года и Ваш секретарь получил его наверно 16 декабря. Ввиду того, что я не получил ответа на это письмо, 30 января 1955 года я написал Вам вторично и, вероятно, Ваш секретарь получил второе письмо 4 февраля. Но так как я не получил ответа и на это письмо, то в третий раз я обратился к Вам с телеграммой, которую я послал 20 мая. Ввиду того, что не пришел ответ и на эту мою телеграмму, я вынужден обратиться к Вам с третьим письмом.

Кризис, возникший в Азербайджанской демократической партии вынудил меня написать это письмо. Потому, что неумелые, неопытные и негодные люди, пробравшиеся в высшие органы Азербайджанской демократической партии стараются распустить партию и очернить самых устойчивых, самых старых и способных членов партии. Корни этого кроются в следующем:

В настоящее время продолжает свое дело фракция, созданная еще в 1946 году, т.е. в период самой серьезной деятельности нашей партии в Тебризе, против партии, особенно против ее Центрального Комитета и лично против Пишевера. Во главе этой фракции стояли такие предатели, которые были в свое время разоблачены, как Мохаммед Бирия, доктор Джавид, Шебустери, Мир Рахим Вилаи, Чешмазер, Падихан и другие. После смерти Пишевера эти фракционисты добились того, что при помощи бывшего секретаря коммунистической партии Азербайджана попали в руководящие органы Демократической партии. Пользуясь своей властью, они старались и стараются всячески очернить людей, пользующихся авторитетом среди масс и близких к Пишеверу.

Еще в 1948 году эти фракционисты не только раскритиковали генерала Пенахияна, Хаджи-заде-Салими, Тарихпеймана и других, но назвали их антипартийными элементами и вывели генерала Пенахияна из состава Центрального Комитета, Тарихпеймана, Хаджи-заде-Салими и еще несколько человек причислили даже к негодьям и выслали из Азербайджана. Не довольствуясь этим, они очернили, исключили из партийной школы и выслали старых и преданных членов партии Хусейна Чавушини, Энверини, доктора Пири и других. Не довольствуясь и этим и видя, что их положение у власти является неустойчивым и почва уходит из-под ног, они удалили из партии Гудрета Шэмса и его братьев, являющихся одними из самых преданных товарищей.

Главарь этой старой фракции Чешмазер, Гулям Яхья, Мир Рахим Вилаи, Рахим Гази, который хотел бежать в Иран, и известный в Гасри-Гаджаре своими делами Камбахш, снова начали обвинять товарищей в антипартийности, шпионаже и в том, что они якобы являются врагами народа.

На активе, который был созван Центральным Комитетом 29 июня 1954 года. Эти фракционисты были разоблачены.

Из 70 самых преданных членов партии, участвовавших в активе, 51 человек голосовал за исключение этих фракционистов из рядов партии. Из числа этих негодных людей только 7 человек были исключены.

Это сильно напугало фракционистов, случайно проникших в партию. Поэтому они несколько месяцев бойкотировали партийные собрания.

Честолюбивые и властолюбивые фракционисты, боясь, что власть ускользнет из их рук, начали стряпать дело на самых устойчивых, самых лучших и преданных членов партии. 15 сентября 1954 года в 672 номере газеты "Азербайджан" они поместили статью без подписи и, ссылаясь на эту статью, они начали третировать самых способных членов партии. На местах они исключили из партии большую группу способных членов партии под тем предлогом, что они являются антипартийными элементами.

Более, чем ста членам партии дали выговор, строгий выговор и предупредили их, а 20 самых преданных членов даже были исключены из партии. Сторонник свободы и один из самых старых членов партии ^{Гиями} вынужден был выйти из партии. Ряд устойчивых членов партии, которые видели все это, отвернулись от этих фракционистов.

В партии начался кризис, который продолжается до настоящего времени.

Дорогой товарищ Хрущев, эти случайные люди

якобы им указал на это первый секретарь ЦК КП Азербайджана тов. Мустафаев.

Среди исключенных из партии есть и я. Относительно этого я обращался два раза с письмом, один раз по телефону и один раз с телеграммой к секретарю ЦК Коммунистической партии Азербайджана тов. Мустафаеву. Однако я не мог получить ответа ни на одно обращение. Каждый раз, когда я обращался, работник ЦК компартии Азербайджана тов. Хальков вместо того, чтобы дать ответ на мое письмо, оскорбил меня. Ввиду того, что я не надеялся на них, я вынужден был обратиться к Вам 3 раза с письмом и один раз с телеграммой.

Я виновен лишь в том, что я очень сильно критиковал этих негодных людей и знал о целом ряде нехороших действий, к которым они прибегали. Поэтому они всячески стараются даже меня утратить. Из-за того, что в свое время Пишевери сильно раскритиковал фракционистов и изгнал их с 1 съезда, они стараются за это отплатить мне, потому что я его самый близкий родственник и ученик.

Дорогой товарищ Хрущев, эти фракционисты еще не знают, что такое антипартийный элемент. Как я могу быть антипартийным элементом, если из 8 членов моей семьи ни один не является беспартийным.

Не довольствуясь тем, что было сказано выше, эти лица начали нападать даже на друзей, семью и близких Пишевера и досаждают им.

Дорогой товарищ Хрущев, то, что сделал изменник Берия с семьей Орджоникидзе, то же делает с семьей Пишевера и его родственниками Гулям Яхья, Чешмазер и Рахим Гази.

Я только при встрече с Вами смогу сказать про характеры этих фракционистов и про то, кем они являются.

Кроме того, сыновья тех людей, которые занимали в свое время в иранском государстве высокие посты, в настоящее время занимают большие должности в ЦК Азербайджанской демократической партии. Несмотря на то, что отец работал начальником отдела Англии в Министерстве иностранных дел, сын является деканом партийной школы. Можно предположить, что переписка этого человека с родителями слу-

120

4.

жит средством раскрытия наших секретов. Я могу только Вам лично сказать о том, кто назначил их на эту работу.

Дорогой товарищ Хрущев, боясь народного гнева, они вынуждены были вновь принять в партию товарищей, которых раньше исключили. Ввиду того, что у них нет никаких доказательств, они пытаются получить письма, написанные заранее. Они говорят: вы пишете, что принадлежали к антипартийной группировке. Некоторые хорошие товарищи окажут Вам экономическую помощь, пишете, что вы принадлежали к антипартийной группировке, тогда мы обеспечим вам работу и прием в партию.

Это значит запятнать сотни членов партии и ослабить партию. Это играет только наруку врагу.

Наконец, дорогой товарищ Хрущев, нельзя доверять неопытным фракционистам судьбу пяти с половиной миллионов человек.

Азери

2.VIII.55 г.

1.1лк

5754
347
ДР
Т.К

№ 3

Совет Унтинградского Коммунист¹²¹
Партийного Бюро катибин
Хрушинов иоганна
Бакон ишхринга Турман ку-
таннин дороган доккасинада
№ 15-га димайн сийди пина-
исинга муринине Мир Ага Азиз
муртинден

Фриз

Мохтаром Хрушинов иоганна, мун сизе
1954-чу ил декабрин 1-ге Бурман Фризин
Хрушинов во сизин катибиниз болсин Фризин
16 декабра алиминден. Бу Фризин даваб
олимпиада учун иккинчи Фризин 1955-чи
ил январин 30-га сизе Хрушинов во сизин
катибиниз болсин Фризин 4 февралда
алиминден. Мунин бу Фризин даваб
олимпиада учун учунду дэда телеграмма
май айынын 20-ге сизе муратинот эти-
мин. Мунин бу телеграмма да даваб
комисдин учун учунду дэда сизе Фриз
ил муратинот этимин мазбур алиминан.

Азербайжан Демократ Фиргесинде
Хрушинов Бокран мунин бу Фризин Хрушинов
мазбур этин. Бунин Азербайжан Демократ
Фиргесинин тохаро организатона сохулан бир
ил бахаринот, тохаринот во Хрушинов
адамлар партидине даватилана галоминотлар,
партидине ин сохилан, во ин конин, бахаринот
ин учунинин ижтисиминот. Бунин конин
варден.

Биле 1946-чу илде Либриде партидине
зотт

5X

17105

-2-

Эн шигдэг гэгээлэгтэй гавууны партид
гаринд нь эсүүсэн шигдэг мэрхэзү комитетин
нь мээсэн Тундвэрний гаринд дуршил
офраксийн нэг дэ даван эдир. Бу офраксийн
башонда бахтинд ирнэ олукунд сан
Мшэлийн Тундвэр, доктор Тавиг, Шобуе-
ри, Мир Рэни Вилан, Тешмэгэр, Туги-
кан нь башгаларон дурдуг. Тундвэрний
башонданд снра бу офраксийн Азэр-
байган Комитетин Партидонот кег-
лин катини Тавуурун кайнине демок-
рат партидонот рэбэр органдона
кегэин мэрхэзү олукунд.

Бу мээшаронд итгэдэг эдэрк
олукунд кунд арасонд кайнине олан нь
Тундвэрний яхан олан адунд нь
бахтинд мээ олукунд кайнине олан
нь кайнине олан.

Тундвэр 1948-ын шигдэг бу офраксийн
тундвэр этинд үетүдг кайнине Тундвэр,
Тавиг-загэ Вилан, Тундвэрний нь бу
снра башгаларонд анти-партидонот ад-
ландаронд кайнине Тундвэр мэрхэзү ко-
митетин үетүдг кайнине олан, Та-
рихпейинд нь Тавиг-загэ Вилан нь бу
кегэинд кайнине мээ этүдг Азэр-
байганд снра дэ этүдг. Тундвэр
кайнине партидонот кайнине нь
снра үетүдг олан Тундвэр Таву-
урун, Тундвэр, доктор Тундвэр нь башга-
ларонд да бу мэрхэзү партид
мэрхэзү кайнине олан снра этүдг.
Тундвэр да кайнине мэрхэзү

мэгамларомонн тэуэлдүи адузүиу керсрэк
 стумларомонн эмириндэн чокмасотидан
 герсудлар, етэ бир софра эи сабилгил кол-
 даиллардан Тудрэт Момиси вэ гарданла-
 рини бу агла партиидан узамангидордо-
 лар.

Бу көһнэ орраксидлоларомн башнда теш-
 азэр, Тулан Гешид, Мир Ршиси Виланн,
 Ураканай. гачилар ибтихэн Ршиси Тажи вэ
 өзүиун бир софра имирини Тэри - Тапарде
 иштүр олан Камбоджи етэ дэ бойук бир
 илгэни анти партиидог адог илгэ етэ
 вэ колл дүимизни дейс локмизини баш-
 лаглар.

1954-чу ил илэн айынын 29-да Мэркүи
 Комитэдэ гаворонилени активдэ бу оррак-
 сидлолар иршиа адузүлар. Активдэ
 гаворонилени 70-э гэдэр эи сабилгил үзв-
 лрдэн 51 нэрдэри бу орраксидло эрмалоз
 адамларга тарин чоксонн этилек үчүн
 адуларомн эддордолар. Бу адамлардан
 дилмаз 7 нэрдэри чоксонн этди.

Бу, тэсадузүи партииде созуление
 орраксидлоларомн бэрк герсуд салдо. Она
 керэ дэ партид ичласларомн бир илгэ
 ил байкот этдишэр.

Мохрэт нэркет, мэгам нэркет, стум дава-
 сы эдэн орраксидлолар өз мэгамларомн
 элдэн келтиренидэн герсуд дүимэрэк
 партидомн эи сабилгил вэ эи керселие
 вэ сабилгил кадрларо үчүн нэркетдэ (дело)
 дүрэлтение башлаглар. Септибр айы-
 номн 15-дэ 1954-чу илдэ «Азербайжан»

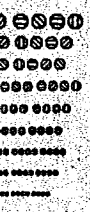
17205

газетинин 672-чи номеринде мизасоң
 бир моголис дэри этдишэр вэ бу моголини
 оз эмисринде урван мунуб партиидкони
 эн драфис урвиринде диван мунимара баи-
 ладошар. Ерисфде партиидкони драфис
 урвиринде ашти партиидкони оғот гетоб
~~боиук бир илдеги партиидган узамангоор -~~
 дошар.

Илдеги юсари партиид урвиринде ноһ-
 мот, илдегитин ноһмот, маншоргоор
 бердишэр, иттиа партиидкони эн сабитили
 урвириндеги илуримешрис партиидган
 гошардошар. Буни илдегит азадикот тэрэр-
 даро олан вэ сабитили Гидили партиидган
 узаманшлага мэобур олдү.

Буни кэрэн бир софра сагание партиид
 урвире бу драксидлошардан уз доңдэрди-
 шэр. Партиидга боиук боһран баи берди.
 Бу боһран илсэ дэ давалэ эдир.

Эдиз Крушинов илдеге, бу тсарадурди
 адалшар Азербайжан КТ М К - нони
 катили илдеге Мустафаровин адоңдан
 хоңушфде дэ гошони этдишэр. Куд Азербай-
 жан Коммунист Партиидкони биринчи ка-
 тили Мустафаров илдеге ошара кастриши
 берилишдир. Бу партиидган гошартиашиар
 ирвиринде илсэ дэ вароил. Бу наңда илс
 дээрэ эризе илс, бир дээрэ телеграм вэ бир
 дээрэ дэ телеграм илс Азербайжан КТ-
 ган катили Мустафаров илдеге мара-
 тист этлиши эл. Лажик бу эризе ирвире кер
 бирини иабай ала билилиши эл. Тэр дэ-
 ерэ муракист этдиңдэ Азербайжан КТ



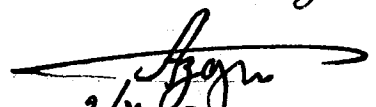
КИБ
 КПСС
 ЛИБ 5754
 .хр. 344
 ератор
 анова Т.К.

М К
 мн
 бир
 бул
 тел
 мот
 /
 дра
 м
 кср
 ла
 эт
 ва.
 и
 ла
 он
 и
 вэ
 ла
 бай
 на
 км
 бид
 и
 м
 бс
 кр
 м
 Ар
 и

Фрикин
на
н са-
амчаг
стин-
дунь-
окрай
морэ-
тн
лен
дугу
декан-
н адам
нуб-
рис-
ноку-
амы-
эхсэн
гозо
пар-
ушлар
дунь
магаа
ки,
ми-
ити-
рлар
тирак
н. эдэ.

Партиянын иштерин узбуну школ-
иск партияны эмпоративке делькедир,
бу да дуньманин хейрини маман аман
дуньмоз.

Жаханни, эму Хрушинов болгани, 55
миллон халкын иштерини бир
неро табан, теорубезиу фракционларга
тапшырлар аман.


2/1115520

TO FIRST SECRETARY OF the COMMUNIST party of the soviet union

to Cde. KHRUSHCHEV

from engineer and political émigré Mir Aga Azeri [sic], living in the city of Baku, Birmay Street, Dorogal Alley 15.

Letter

Dear Cde. Khrushchev, I wrote you the first letter on the 1st of December 1954 and your secretary probably received it on the 16th of December. In view of the fact that I did not receive a reply to this letter, on the 30th of January 1955 I wrote you a second time and probably your secretary received the second letter on the 4th of February. But since I did not receive a reply to this letter I turned to you a third time with a telegram which I sent on the 20th of May. In view of the fact that a reply has not come to this telegram of mine I am forced to turn to you with a third letter.

The crisis which has arisen in the Azerbaijan Democratic Party has forced me to write this letter. Because unskilled, inexperienced, and unsuitable people who have found their way into the highest bodies of the Azerbaijan Democratic Party are trying to disband the Party and slander its most steadfast, oldest, and most capable Party members. The roots of this lie in the following:

At the present time the faction created back in 1946, that is, in the period of the most serious activity of our Party in Tabriz, continues its cause against the Party, especially against its Central Committee and Pishevari personally. This faction is headed by such traitors who were exposed at one time as Mohammed Biriya, Doctor Javid, Shebusteri, Mir Rahim Vilai, Cheshmazer, Padihan, and others. After Pishevari's death these factionalists tried to get into the governing bodies of the Democratic Party with the aid of the former secretary of the Communist Party of Azerbaijan. Using its authority they tried and are trying in every way to slander people who enjoy authority among the masses and those who were close to Pishevari.

Back in 1948 these factionalists not only severely criticized General Penahiyan, Hadji-zade-Salimi, Tarihpaymaan, and others, but called them anti-Party elements and pushed General Penahiyan out of the Central Committee; Tarihpaymaan, Hadji-Zade-Salimi, and several other people were even counted as villains and expelled from Azerbaijan. Not satisfied with this, they slandered, removed from the Party school, and expelled old and devoted Party members Hussein Chavushini, Enverini, Doctor Piri, and others. And not satisfied with this and seeing that their position in government was insecure and the ground was slipping from underneath their feet, they removed Gudret Shems and her brothers, some of most devoted comrades, from the Party.

The heads of this old faction, Cheshmazer, Gulyam Yakhya, Mir Rahim Vilai, and Rahim Gazi, who wanted to flee to Iran and, Kambakhsh known in Gesri-Gajar for his deeds, again began to accuse the comrades of an anti-Party attitude, espionage, and that they were supposedly enemies of the people.

These factionalists were denounced at a meeting of Party activists which was convened by the Central Committee on the 29th of June, 1954.

Of the 70 devoted Party members who took part in the meeting of activists 51 voted for the expulsion of these factionalists from the Party ranks. Only seven of these unfit people were expelled.

This strongly frightened the factionalists who had accidentally gotten into the Party. Therefore they boycotted Party meetings for several months.

Ambitious and power-seeking factionalists, fearing that power was slipping from their hands, began to cook up a case against the most established, the best, and the most devoted Party members. On the 15th of September 1954 they placed an unsigned article in issue 672 of the newspaper "Azerbaijan" and, referring to this article, they began to slight the most capable Party members. In places they expelled from the Party a large group of capable Party members under the pretext that they were anti-Party elements.

More than 100 Party members were reprimanded, severely reprimanded, and warned, and 20 of the most devoted Party members were even expelled from the Party. Giyami, a supporter of freedom and one of the oldest party members, was forced to leave the Party. A number of established Party members who saw all this turned their backs on these factionalists. A crisis began in the Party, which continues to this day.

Dear Cde. Khrushchev, these are outsiders.

Supposedly First Secretary of the CP CC of Azerbaijan Cde. Mustafayev pointed this out to them.

I am also among those expelled from the Party. I twice addressed Secretary of the CP CC of Azerbaijan Cde. Mustafayev about this by letter, once by telephone, and once by telegram. However, I cannot get an answer to a single appeal. Every time I sent a request Cde. Khalykov, an official of the CP of the Communist Party of Azerbaijan, insulted me instead of providing a reply to my letter. In view of the fact that did not pin my hopes on them I was forced to turn to you three times with a letter and once with a telegram.

I am guilty only of having strongly criticized these unworthy people and I know about a whole series of bad acts to which they have resorted. Therefore they are trying to scare even me in every possible way. Because of the fact that at one time Pishevari strongly criticized the factionalists and banned them from the first Congress they are trying to pay me back for this because I am his closest relative and pupil.

Dear Cde. Khrushchev, these factionalists still do not know what is an anti-Party element. How can I be an anti-Party element if not one of the eight members of my family is unaffiliated with the Party?

Not satisfied with what was said above, these people have begun to attack even the friends, family, and those close to Pishevari and annoy them.

Dear Cde. Khrushchev, what the traitor Beria did with the family of Ordzhonikidze is that same thing that Gulyam Yahya, Cheshmazer, and Rahim Gazi are doing with the family of Pishevari and his relatives.

I will only be able to speak about the characters of these factionalists and about who they are in a meeting with you.

In addition, the sons of those people who at one time held high posts in the Iranian government now occupy high posts in the CC of the Azerbaijan Democratic Party. In spite of the fact that the father worked as the chief of the Britain Department in the Ministry of Foreign Affairs, the son is the dean of the Party school. One can assume that the correspondence of this person with relatives serves as a means to reveal our

secrets. I can only tell you in person who appointed them to this work.

Dear Cde. Khrushchev, fearing the people's wrath, they were again forced accept comrades in the Party who had been previously expelled. In view of the fact that they have no proof they are trying to get letters written previously. They say: you write that [you] belonged to an anti-Party group. Some good comrades will give you economic aid, you write, that you belonged to an anti-Party group, then we will provide you with work and accept you into the Party.

This means to cast aspersions on hundreds of Party members and weaken the Party. This only plays into the hands of the enemy.

Finally, dear Cde. Khrushchev, it is impossible to trust the fate of five and a half million people to inexperienced factionalists.

Azeri [sic]

2 August 1955

1.1lk